

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

Identificação da substância/preparação

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2**Código Segurança de Produto:** LUB-006**Utilização da substância /da preparação:**

Massa "multipurpose" com características de extrema pressão.

Fabricante/fornecedor:

Petrogal

R. Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel: (351) 21 724 25 00

Fax: (351) 21 724 29 65

Informações em caso de emergência:

Petrogal (24H)

Refinaria do Porto

Tel: (351) 22 998 21 15

Nº Nacional de emergência: 112

INEM - Instituto Nacional de Emergência Médica

Centro de Informação Antivenenos

Tel: 808 250 143

Fax: (351) 21 330 32 75

2 Composição/informação sobre os componentes

Caracterização:**Descrição:**

Preparação composta pelos seguintes componentes:

Óleos minerais.

Sabões de lítio.

Substâncias perigosas ou com limites de exposição estabelecidos por legislação europeia:

| | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|--|---------|
| CAS: 1310-66-3 EINECS: 215-183-4 | hidróxido de lítio monohidrato |  C; R 34 | ca 1,4% |
| CAS: 12001-85-3 EINECS: 234-409-2 | naftenato de zinco |  N; R 51/53 | ca 1,2% |

Avisos adicionais:

Limites de exposição ocupacional: ver Secção 8.

O texto das indicações de perigo, se existirem, poderá ser consultado no capítulo 16.

3 Identificação dos perigos

Classificação:

O produto não é classificado como perigoso de acordo com os critérios da União Europeia.

Avisos sobre os perigos para o homem e o ambiente :

O contacto esporádico com a pele e com os olhos pode provocar uma ligeira irritação.

O produto derramado torna o chão escorregadio.

Não apresenta riscos graves para o ambiente.

Os riscos de incêndio e explosão são baixos, atendendo ao valor do ponto de inflamação e à baixa volatilidade do produto.

Ver também as secções 11 e 12.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2**Critério de classificação:** Directiva 1999/45/CE e suas actualizações.

4 Primeiros socorros

Em caso de inalação:

Em caso de formação de dispersões e/ou fumos:
Deslocar para o ar livre. Em caso de mal-estar consultar um médico.

Em caso de contacto com a pele:

Retirar o vestuário contaminado e lavar ou limpar a seco antes de nova utilização.
Lavar imediatamente a zona afectada com água e sabão e enxaguar abundantemente.
Nunca usar gasolina ou queroseno (petróleo) para limpar a pele.

Em caso de contacto com os olhos:

Lavar os olhos com água corrente mantendo as pálpebras abertas, durante alguns minutos. Em caso de queixas persistentes consultar um médico.
Em caso de utilização de lentes de contacto, retirá-las.

Em caso de ingestão:

Não é normal ocorrer ingestão a não ser deliberadamente. Contudo, se tal acontecer, não induzir o vômito e CONSULTAR IMEDIATAMENTE UM MÉDICO.
Em caso de contaminação da boca, lavar abundantemente com água.

5 Medidas de combate a incêndios

Meios adequados para extinção: CO₂, pó químico, espuma ou água pulverizada.**Por razões de segurança, meios não recomendados para extinção:** Jacto de água.**Riscos especiais causados pela substância, seus produtos de combustão ou gases libertados:**

Em caso de incêndio podem libertar-se gases tóxicos.
Em caso de combustão incompleta liberta-se monóxido de carbono.

Propriedades relacionadas: ver secção 9

Equipamento especial de protecção:

Equipamento de protecção respiratória autónomo:
Em caso de incêndio de grandes dimensões ou em espaços com deficiência de oxigénio.

Vestuário completo de protecção:

Em caso de incêndio de grandes dimensões.

Máscara de protecção respiratória:

Em caso de incêndio de pequenas dimensões.

Outras indicações:

Refrigerar os reservatórios em perigo, por meio de jacto de água pulverizada.
Evitar e controlar o alastramento do produto desde que tal não constitua perigo.
Manter as pessoas envolvidas na operação, afastadas dos reservatórios e com o vento pelas costas.
As pessoas desnecessárias à operação devem ser mantidas afastadas do local de perigo.
A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Impedir a entrada na rede de esgotos.
Os resíduos do incêndio, assim como os fluidos de extinção contaminados, devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

Medidas de protecção relacionadas com o homem:

Manter afastadas as fontes de ignição. Não fumar.

Evitar o contacto com a pele.

Usar luvas de protecção.

Evitar o contacto com os olhos.

Ter em atenção que o piso pode ficar escorregadio, devido ao produto derramado.

Utilizar calçado antiderrapante.

Medidas de protecção do ambiente:

Em caso de derrames na via pública avisar as Autoridades.

Em caso de derrames no mar ou em vias navegáveis, avisar as Autoridades e as outras embarcações.

Métodos de limpeza:

Pequenos derrames: remover com material absorvente (areia, terra, serradura, etc).

Recolher por meios mecânicos.

Recolher os resíduos em contentores devidamente rotulados.

7 Manuseamento e armazenagem

Manuseamento:

Recomendações gerais de segurança:

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Manusear longe de fontes de calor e evitar a radiação directa do sol.

Evitar o contacto com a pele.

Evitar o contacto com os olhos.

Não comer nem beber durante o manuseamento.

Controlo da exposição/protecção individual: consultar a secção 8.

Avisos para protecção contra incêndios e explosões:

Manter afastadas as fontes de ignição. Não fumar.

Não acumular nos locais de trabalho materiais impregnados com produto.

Armazenagem:

Exigências para armazéns e recipientes:

Manter no recipiente original.

O material dos recipientes deve ser resistente aos hidrocarbonetos.

Incompatibilidades de armazenagem: Não armazenar junto de agentes oxidantes fortes.

Condições de armazenagem:

Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.

Proteger o produto embalado do calor e da radiação directa do sol.

Manter os recipientes fechados quando não estão em utilização.

Utilizações adequadas

Massa "multipurpose" com características de extrema pressão.

Para mais informações, consultar a ficha técnica do produto.

8 Controlo da exposição/protecção individual

Valores limite de exposição ocupacional a considerar:

Não existem limites de exposição estabelecidos para a preparação.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2**Valores limite de exposição ocupacional adicionais para possíveis riscos durante o processamento:****Óleo base derivado do petróleo**

| | |
|-----------|---|
| TLV (P) | Valor de curta exposição: 10 (névoas) mg/m ³ Valor de longa exposição: 5 (névoas) mg/m ³ NP 1796/2004 |
| TLV (USA) | Valor de curta exposição: 10 (mists) mg/m ³ Valor de longa exposição: 5 (mists) mg/m ³ ACGIH 2005 |

Equipamento de protecção pessoal:**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Assegurar ventilação adequada nos locais de trabalho.
Não introduzir nos bolsos materiais contaminados com o produto.
Lavar as mãos antes de pausas e no fim do trabalho.
Não comer nem beber durante o trabalho.
Manter afastado de produtos alimentares e bebidas.

Protecção da respiração:

Não é necessária se for assegurada ventilação adequada dos locais de trabalho.
Usar protecção respiratória no caso de formação de sprays ou de névoas.

Protecção das mãos:

Usar luvas de protecção.
Recomenda-se o uso de creme hidratante após o trabalho.
As luvas deverão ser inspeccionadas periodicamente para detecção de desgaste, perfurações ou contaminações.

Material das luvas

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto.

Materiais possíveis:

Borracha nitrílica

Proceder à escolha do material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

A escolha de luvas próprias não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

Tempo de penetração do material das luvas

Deve informar-se, junto do fabricante, sobre as condições de durabilidade das luvas a utilizar e respeitá-las.

Protecção dos olhos:

Utilizar óculos ou viseira de protecção sempre que se prevejam projecções do produto.

Protecção do corpo:

Utilizar vestuário de protecção.

Utilizar botas antiderrapantes.

Limitação e monitorização da exposição no ambiente

Manusear e armazenar cumprindo a legislação e as boas práticas aplicáveis.
Cumprir a legislação em vigor na eliminação do produto.

9 Propriedades físicas e químicas**Indicações gerais**

| | |
|---------------|----------------|
| Forma: | Pastoso |
| Cor: | Castanho claro |
| Odor: | Característico |

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2**Mudança do estado:****Ponto de gota** 185 (min) °C**Ponto de inflamação:** n.d.**Risco de explosão:** O produto não apresenta risco de explosão.**Densidade:****Massa volúmica a 15°C** n.d.**Solubilidade em / miscibilidade com água:**

Praticamente imiscível.

Viscosidade:**Viscosidade cinemática a 40°C** 227 (óleo base) mm²/s**Penetração:****Penetração trabalhada 60 pancadas** 245-275

10 Estabilidade e reactividade

Decomposição térmica / condições a evitar:

Não existe decomposição nas condições de utilização recomendadas.

Evitar a proximidade de fontes de calor excessivo e de ignição.

Substâncias a evitar: Agentes oxidantes fortes.**Reacções perigosas**

Reacções perigosas com agentes oxidantes fortes (ácidos fortes concentrados, peróxidos, cloratos, nitratos, etc).

Produtos perigosos de decomposição:

Monóxido de carbono, em caso de combustão incompleta.

Em caso de incêndio podem libertar-se gases tóxicos.

11 Informação toxicológica

Toxicidade aguda:**Efeito de irritabilidade primário:****na pele:**

O contacto pontual e de curta duração pode causar ligeira irritação.

O contacto com feridas pode levar ao seu agravamento.

nos olhos:

O contacto pontual com o produto, seus vapores ou dispersões pode provocar irritação, geralmente passageira.

por inalação: A inalação de altas concentrações de névoas pode irritar o tracto respiratório.**por ingestão:**

A ingestão pode provocar dores abdominais, náuseas e diarreias.

Em caso de vómitos pode verificar-se aspiração do líquido para os pulmões, tendo como consequência a eventual ocorrência de pneumonia química.

Sensibilização: Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.**Toxicidade subaguda a crónica:**

O contacto prolongado e/ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do produto.

De acordo com os critérios da União Europeia, o produto não é classificado como cancerígeno.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2

De acordo com os critérios da União Europeia, o produto não é classificado como mutagénico.
De acordo com os critérios da União Europeia, o produto não é classificado como tóxico para a reprodução.

12 Informação ecológica

Informações sobre eliminação (persistência e degradabilidade):

Não existe informação disponível sobre a biodegradabilidade do produto.

Comportamento em compartimentos ambientais:**Mobilidade e potencial de bio-acumulação:**

A solubilidade em água é muito baixa.

Não tem mobilidade no solo.

Não é conhecido o valor do potencial de bioacumulação do produto.

Efeitos ecotoxicos:

Toxicidade aquática: Não é classificado como perigoso para o ambiente aquático.

Outras recomendações:

Índice de risco da água classe 1 (D) (auto-classificação) (Alemanha) : pouco perigoso para a água
Não permitir que quantidades significativas atinjam águas subterrâneas e de superfície ou as redes de esgotos.

13 Considerações relativas à eliminação

Produto**Recomendação:**

Os excedentes do produto deverão ser eliminados segundo a legislação em vigor, em instalações licenciadas para o efeito.

Não permitir que os resíduos contaminem o solo ou a água, ou sejam depositos no ambiente.

Embalagens contaminadas:**Recomendação:**

As embalagens contaminadas deverão ser eliminadas segundo a legislação em vigor, em instalações licenciadas para o efeito.

14 Informações relativas ao transporte

Transporte por terra ADR/RID/RPE (trans-fronteiriço):

ADR/RID/RPE classe: -

notas: Não é regulamentado para transporte.

Transporte marítimo IMDG:

IMDG classe: -

notas: Não é regulamentado para o transporte.

Transporte aéreo IATA/ICAO:

IATA/ICAO classe: -

notas: Não é regulamentado para o transporte.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2

15 Informação sobre regulamentação

Filipinas: Philippines Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)

| | |
|------------|--------------------------------|
| 1310-66-3 | hidróxido de lítio monohidrato |
| 12001-85-3 | naftenato de zinco |

China: Chinese Chemical Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)

| | |
|------------|--------------------------------|
| 1310-66-3 | hidróxido de lítio monohidrato |
| 12001-85-3 | naftenato de zinco |

Austrália: Australian Inventory of Chemicals Substances (AICS)

| | |
|------------|---|
| | ácido esteárico |
| 106-14-9 | ácido 12 hidroxí esteárico |
| 8001-79-4 | óleo de rícino |
| 1317-65-3 | carbonato de cálcio |
| 1310-66-3 | hidróxido de lítio monohidrato |
| 12001-85-3 | naftenato de zinco |
| | polialfaolefina copolímero |
| 95-14-7 | benzotriazol |
| 68411-46-1 | Benzenamina,-N-fenil-, -produtos-da-reacção-com-2,4,4-trimetilpenteno |
| 122-39-4 | difenilamina |

Classificação e Rotulagem:

O produto não é classificado como perigoso.

Dever-se-á ter em conta a Directiva comunitária relativa à exposição a produtos químicos.

Rotulagem específica de certas preparações:

Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.

Regulamentação nacional:

Legislação portuguesa sobre classificação, embalagem e rotulagem:

Decreto-Lei 82/2003, de 22-04-03

16 Outras informações:

As informações apresentadas foram compiladas de fontes fidedignas e são consideradas correctas e actuais à data da presente edição, dizendo apenas respeito ao produto e podendo não ser válidas em formulações com outros produtos. A responsabilidade da sua utilização pertence aos utilizadores.

As informações apresentadas pretendem apenas descrever o produto sob o ponto de vista da protecção e segurança do homem e do ambiente, não podendo portanto ser encaradas como especificações do produto.

Este documento contém informação importante para a garantia de segurança na armazenagem, manuseamento e utilização deste produto.

Assim, deverá estar acessível e ser explicado aos trabalhadores envolvidos e aos responsáveis pela segurança.

Frases R relevantes

34 Provoca queimaduras.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Ficha de Dados de Segurança de Produto

Directiva 91/155/CE e suas alterações até à data

data da impressão: 27.10.2006

revisão n.º: 4

data de actualização: 27.10.2006

Nome comercial: GALP ADÓNIA EP 2

Ficha de segurança emitida por:

Galp Energia: Ambiente, Qualidade e Segurança - Corporativo

Rua Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel: (351) 21 724 09 61

Fax: (351) 21 724 29 69

Legenda:

na: não aplicável

nd: não disponível

ca: cerca de

Fontes:

Concawe - European Organization for Environment, Health and Safety:

Product Dossier n.º 97/108 - Lubricating oil basestocks

Report n.º 5/87 - Health aspects of lubricants

Informação dos fornecedores de matérias-primas.

Dados alterados em relação à versão anterior:

As alterações mais relevantes foram feitas nas secções marcadas com (*).